



¡Bienvenidos a KINDERGARTEN y a las Escuelas Públicas del Condado de

Gracias por haber escogido una escuela pública del Condado de Hillsborough para su hijo(a). Esperamos servirle a usted y a su niño(a) en el próximo año escolar 2023-2024.

Este paquete le ayudará a recolectar la documentación necesaria y correcta para la registración escolar. ¡También incluye dos formularios que puede completar por adelantado para ahorrar tiempo después!

Los documentos e información provistos en este paquete están diseñados para ayudarle a **prepararse** para la registración. Por favor, tome en cuenta que la registración no estará completa hasta que todos los documentos sean aceptados por la escuela.

El padre/madre o representante legal tiene que completar el proceso de registración y proveer los documentos correspondientes a la escuela donde el niño(a) asistirá.

Por favor refiérase a la **Hoja de Cotejo** para asegurar que tiene los documentos necesarios:

Formularios para Completar: (provistos)

1. SER -- Formulario de Registración de Matrícula del Estudiante (provisto por la escuela)
2. Formulario de Domicilio del Estudiante -- puede ser completado por adelantado, se requiere evidencia (vea la **Hoja de Cotejo** para los documentos aceptables)

Documentos Requeridos:

Acta de nacimiento/Prueba de Edad

La fecha de nacimiento autenticada se puede verificar por medio de uno de los siguientes:

- Copia certificada del acta de nacimiento/Tarjeta de registro de nacimiento del Estado de la Florida
- Certificado bautismal que muestre la fecha de nacimiento, lugar de bautismo, acompañado por una declaración jurada de los padres
- Póliza de seguro del niño, vigente por un período de por lo menos dos años
- Registro de Biblia del nacimiento del niño, acompañado por una declaración jurada de los padres
- Pasaporte o certificado de llegada a los Estados Unidos que muestre la edad del niño (solamente para verlo, no haga copia)
- Expediente escolar, por lo menos de los cuatro años previos, que muestre la fecha de nacimiento

Número de Seguro Social *no es requisito, pero altamente recomendable

El número de Seguro Social se utiliza como una identificación numérica única para reportar al Departamento de Educación del estado.

Examen físico

Prueba del examen físico por un proveedor de salud con licencia aprobado o por el Departamento de Salud del Condado de Hillsborough, fechado dentro de los 12 meses antes de comenzar en las escuelas de Florida (primer día de clases); Contacte a Servicios de Salud de las Escuelas para ayuda.

Inmunizaciones:

	K	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Varicela - 2 dosis	X	X	X	X	X	X							
Varicela - 1 dosis							X	X	X	X	X	X	X
DPT - 5 dosis	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Polio - (Nuevo para KG)	X												
Polio – 4-5 dosis	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
MMR - 2 dosis	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Hepatitis B - 3 dosis	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Td or Tdap - 1 dosis													X
Tdap - 1 dosis								X	X	X	X	X	

• Kindergarten – Si la 4ta dosis de la vacuna del polio fue administrada antes del cumpleaños número 4, una 5ta dosis de la vacuna del polio es requerida para entrar al kindergarten. La dosis final de la serie de polio debe ser administrada en o después del cumpleaños número 4, independientemente de la cantidad de dosis anteriores.

Antes del Kindergarten

- Vacuna de la varicela o la fecha en que tuvo la enfermedad (año), según verificado por el padre o doctor
- 3 dosis de Hepatitis B
- 4 dosis de Hib
- Al corriente con Tdap, Polio y MMR, según edad

Kindergarten

- 5 dosis DPT (difteria, tos ferina, tétano)
- 4-5 dosis *Polio
- 2 dosis MMR (sarampión, paperas, rubeola)
- 3 dosis de Hepatitis B
- 2 dosis de Varicela o haber tenido la enfermedad

Estudiantes de 1ero, 2ndo, 3ero, 4to y 5to Grado

- 5 dosis de DPT (difteria, tos ferina, tétano)
- 4 dosis de la vacuna de Polio
- 2 dosis de MMR (sarampión, paperas, rubeola)
- 3 dosis de Hepatitis B
- 2 dosis de Varicela o haber tenido la enfermedad

Una **exención religiosa** en el formulario HRS form 681 está disponible en el Departamento de Salud de Florida solamente - Hillsborough, Sulphur Springs Health Center 8605 N. Mitchell Ave., Tampa 813-307-8077.

HOJA DE COTEJO PARA REGISTRACIÓN

A – Estudiante nuevo de Kindergarten: (Tiene que haber cumplido los 5 años para el 1^{er}o de septiembre de 2020)

- Completar el formulario SER (será provisto por la escuela)
- Formulario de domicilio del estudiante, verificación de la dirección del padre, madre o representante legal con dos de los siguientes documentos:
 - Comprobante de exención de la propiedad
 - Recibo de impuesto a la propiedad
 - Contrato de compra de la casa
 - Contrato de Alquiler
 - Factura actual de electricidad
 - Garantía de la escritura de la propiedad
- Verificar la fecha de nacimiento con el acta de nacimiento (no con un récord de nacimiento del hospital)
- Examen físico llevado a cabo dentro de los doce meses antes del primer día de clases.
- Historial de inmunizaciones que muestra que el estudiante recibió las vacunas requeridas,
 - una exención médica firmada por un médico
 - una exención religiosa llenando el formulario HRS 681 disponible en el Departamento de Salud de Florida
- Verificación del Número de Seguro Social

B – Un estudiante que viene de una escuela dentro del Condado de Hillsborough:

- Completar el formulario SER (será provisto por la escuela)
- Formulario de domicilio del estudiante, verificación de la dirección del padre, madre o representante legal con dos de los siguientes documentos:
 - Comprobante de exención de la propiedad
 - Recibo de impuesto a la propiedad
 - Contrato de compra de la casa
 - Contrato de Alquiler
 - Factura actual de electricidad
 - Garantía de la escritura de la propiedad

C – Un estudiante que viene de una escuela pública o privada fuera del Condado de Hillsborough:

- Completar el formulario SER (será provisto por la escuela)
- Informe de progreso o transcripción de la escuela anterior
- Formulario de domicilio del estudiante, verificación de la dirección del padre, madre o representante legal con dos de los siguientes documentos:
 - Comprobante de exención de la propiedad
 - Recibo de impuesto a la propiedad
 - Contrato de compra de la casa
 - Contrato de alquiler
 - Factura actual de electricidad
 - Garantía de la escritura de la propiedad
- Verificar la fecha de nacimiento con el acta de nacimiento (no con un récord de nacimiento del hospital)
- Examen físico llevado a cabo dentro de los doce meses antes del primer día de clases.
- Historial de inmunización que muestra que el estudiante recibió las vacunas requeridas,
 - una exención médica firmada por un médico
 - una exención religiosa llenando el formulario HRS 681 disponible en el Departamento de Salud de Florida
- Verificar del Número de Seguro Social

Revise la documentación con el padre, madre o representante legal al momento de la registraci3n

Es muy importante que el formulario SER est3 completado en su totalidad.

Todos los documentos de registraci3n deben ser recibidos para que la matr3cula del estudiante est3 completa*



Formulario de Domicilio del Estudiante

Complete el **Lado A** de este formulario si el padre/madre/representante legal puede presentar comprobantes del domicilio.

Este formulario define el tipo de inscripción y verifica el domicilio del estudiante en el momento en que se matricula en una escuela pública del Condado de Hillsborough.

Nombre del estudiante: _____ Escuela: _____
Número del estudiante: _____ Fecha de nacimiento: _____
Dirección del estudiante: _____

1. ¿Cuál es el domicilio actual del estudiante?

- Una casa que es propiedad de la familia
Con exención contributiva (*Homestead*) Sí No
- La familia alquila un apartamento/casa
- Un hogar sustituto con licencia (*update D Screen*)
- Compartiendo un hogar con otra familia y sin documentos de domicilio (el padre/madre no ha perdido su propiedad) (*update B & D Screen*)

Si la familia está compartiendo la vivienda con otra persona, la persona con quien la familia reside, deberá firmar a continuación y proporcionar dos (2) comprobantes de domicilio. En esta circunstancia, este formulario es válido por el año escolar solamente y caduca al final del año escolar.

Confirmación: Certifico que la familia aquí mencionada está residiendo conmigo en la dirección indicada arriba.

Nombre en letra de molde de la persona con quien el estudiante reside	Firma	Fecha
---	-------	-------

Por favor, marque los documentos que está presentándole a la escuela para la verificación de su domicilio (Tendrá que presentar 2):

- Exención contributiva Factura reciente del servicio eléctrico Contrato de arrendamiento
- Recibo de impuestos sobre la propiedad Contrato de compra de la casa Garantía del título de propiedad

2. El que suscribe certifica que toda la información provista en este formulario es correcta. De acuerdo con la Norma 2431 de *HCPS*, si los estudiantes se transfieren a otra escuela, no se les garantizará la posibilidad de participar en el programa de deportes. Para obtener información adicional, comuníquese con el director asistente de administración escolar.

Bajo pena de perjurio, declaro que he leído el documento anterior y que las declaraciones aquí expuestas son verdaderas (*FS 92.525*). Una persona que, en pleno conocimiento, haga una declaración falsa, es culpable del delito de fraude por hacer una declaración escrita falsa, un delito grave de tercer grado.

Escriba el nombre del padre/madre/representante legal en letra de molde	Firma del padre/madre/representante	Fecha
---	-------------------------------------	-------

Lado B

Formulario de Domicilio del Estudiante

Complete el **lado B** de este formulario para determinar la elegibilidad del estudiante bajo la ley federal *McKinney-Vento Homeless Education*.

Los estudiantes elegibles serán matriculados **inmediatamente**, aunque les falte la documentación.

Este formulario define el tipo de inscripción y verifica el domicilio para matricular a un estudiante en una escuela pública del Condado de Hillsborough

Nombre del estudiante: _____ Escuela: _____

Número del estudiante: _____ Fecha de nacimiento: _____

Dirección del estudiante: _____

Para poder determinar la elegibilidad, tendrá que responder a las preguntas del 1 al 3

1. Describa el domicilio actual del estudiante:

- Estoy viviendo en un refugio de emergencia/temporal o he sido abandonado en un hospital (*McKinney-Vento Code A*)
- Comparto o utilizo la vivienda de otras personas temporalmente **debido a la pérdida de vivienda o a un problema financiero** (*McKinney-Vento Code B*)
- Estoy viviendo en un automóvil, parque, campamento, espacio público, edificio abandonado, o **vivienda sub-estándar**, en una estación de autobús o de ferrocarril o en un ambiente similar (*McKinney-Vento – code D*)
- Estoy viviendo temporalmente en un hotel, motel o parque de casas rodantes **debido a la falta de alojamiento alternativo adecuado** (*McKinney-Vento- code E*)

2. Es el estudiante un “joven sin hogar que vive solo” (sin la custodia física del padre/madre o de un representante legal) y ha sido identificado aquí bajo los códigos de las categorías *McKinney-Vento* (code UAC field)? Sí No

3. Razón del estatus:

Seleccione una razón	Causa	Código de la escuela (para uso exclusivo de la oficina)
	Ejecuciones hipotecarias- Familia sin hogar pierde su casa propia debido a la ejecución de la hipoteca	M
	Desastre natural- Terremoto	E
	Desastre natural – Inundación	F
	Desastre natural – Huracán	H
	Desastre natural – Tormenta tropical	S
	Desastre natural – Tornado	T
	Desastre natural – Incendio forestal o fuego	W
	Desastre natural – Otro	N
	Otro (Falta de vivienda asequible, desempleo, violencia doméstica, desalojo, etc...)	O

Los que suscriben, certifican que toda la información contenida en este formulario es verdadera. Este formulario es válido solamente por un año escolar y vence al final del mismo. De acuerdo con la Norma 2431.01 de HCPS, si los estudiantes se transfieren a otra escuela, no se les garantizará la posibilidad de participar en el programa atlético. Para obtener información adicional, comuníquese con el director asistente de administración escolar.

Bajo pena de perjurio, declaro que he leído el documento anterior y que las declaraciones aquí mencionadas son verdaderas (FS 92.525). Una persona que, en pleno conocimiento, hace una declaración falsa, es culpable del delito de fraude por declaración escrita falsa, un delito grave de tercer grado.

Escriba el nombre del padre/madre/representante en letra de molde

Firma del padre/madre/representante

Fecha

Data Processors – This form (SB 60711) must be coded into the student database upon enrollment (on B, D and E screens). The original document is maintained in a file located in the data processor’s office. This form should not be placed in the student’s cumulative folder.

Distribution: Data Processor: File, if side B was used, send a copy to the School Social Worker, and fax to the HE LP: Students in Transition Team at (813) 384-3979.

SB 60711 (Rev. 5/16/2019)

Lado B

Spanish translation
Residence Form
S2 -6/11/19- ELL.ion

ATTENDANCE MATTERS



Los niños que están **presentes el primer día de clases** del kindergarten se ausentan un promedio de **9 días** del kindergarten. Los niños que están **ausentes el primer día de clases** del kindergarten se ausentan un promedio de **18 días** del kindergarten.

Los niños que están ausentes del kindergarten **18 días o más** tienen el rendimiento académico **más bajo** en el 1er grado.

La Clave del Exito... ¡Asiste! Todo el día, Todos los días, y A TIEMPO!



Hillsborough County
PUBLIC SCHOOLS
Preparing Students for Life





Students' First Day of School	Thursday, August 10, 2023
Labor Day/Non-Student Day	Monday, September 4, 2023
End of 1st Grading Period	Thursday, October 12, 2023
Non-Student Day	Monday, October 16, 2023
Veterans Day Observed/Non-Student Day	Friday, November 10, 2023
Fall Break/Non-Student Days	Monday, November 20 - Friday, November 24, 2023
Students Return to School	Monday, November 27, 2023
End of 2nd Grading Period (End of 1st Semester)	Friday, December 22, 2023
Winter Break/Non-Student Days	Monday, December 25, 2023 - Friday, January 5, 2024
Students Return to School	Monday, January 8, 2024
Martin Luther King, Jr./Non-Student Day	Monday, January 15, 2024
Non-Student Day	Friday, February 16, 2024
Non-Student Day	Monday, March 4, 2024
Spring Break/Non-Student Days	Monday, March 11 - Friday, March 15, 2024
Students Return to School	Monday, March 18, 2024
End of 3rd Grading Period	Wednesday, March 20, 2024
Non-Student Day	Friday, March 29, 2024
Last Day of School/End of 4th Grading Period (End of 2nd Semester)	Friday, May 24, 2024

Hurricane Day(s) if needed: October 16, November 10, November 20-22, and November 24

Student Early Release Day schedule has not been finalized.

The last day of school is a 2.5-hour early release.



Hillsborough County
PUBLIC SCHOOLS
Preparing Students for Life

¡ Las Escuelas Públicas del Condado de Hillsborough están ofreciendo un programa educativo GRATIS para los niños que ingresarán al Kínder en el otoño del 2023!

Haga planes ahora para tomar ventaja de este programa de verano 2023 GRATIS por 30 días en una Escuela Pública del Condado de Hillsborough cerca de usted. ¡Permítale a su hijo que se prepare para Kínder!

Fecha tentativa del programa: 5 de junio- 25 de julio de 2023

Lunes-Jueves, 7:00 a.m. – 5:30 p.m. (flexible)

Escuelas Participantes: (A ser determinadas)

El niño debe tener 5 años, o cumplirlos en o antes del 1^{ro} de septiembre del 2023.

El niño no puede haber asistido anteriormente al Programa VPK durante el año escolar.

¡Programa de verano 2023!

¡Reserve las fechas!



¿Preguntas sobre VPK? Línea de ayuda: (813) 272-4516

O visitar <https://www.floridaearlylearning.com/vpk/families>

